

Teaching Representations of the Spanish Civil War is a superb contribution to the ever-expanding bibliography on the most important event in modern Spanish history. Noël Valis is to be commended for undertaking such a complex enterprise, and also for ensuring that the final product is of such high quality. For students of twentieth century Spain, this volume is required reading from cover to cover.

The Ohio State University

STEPHEN J. SUMMERHILL

Sahuquillo, Ángel. *Federico García Lorca and the Culture of Male Homosexuality*. Translated by Erica Frouman-Smith, Foreword by Alberto Mira, Jefferson NC / London: Mc Farland & Company, 2007. 272 pp.

El libro que reseñamos de Ángel Sahuquillo es la traducción puesta al día de su tesis doctoral, editada en 1986 por la universidad de Estocolmo, donde había sido defendida. La tirada constaba de escasos ejemplares, por lo que apenas tuvo recepción. Cinco años después apareció en la Fundación Gil-Albert (Alicante) una edición aumentada y actualizada, pero tampoco tuvo aceptación entre los lorquistas y la crítica especializada. Las razones hay que buscarlas en la temática estudiada, el homoerotismo en Lorca y otros poetas del 27, asunto, al parecer, «delicado» al que todavía hoy se acercan los lorquistas con excesiva cautela. Sahuquillo ilustraba, en el «Prefacio» de su mencionada tesis doctoral, algunas de las razones de la reticencia de la crítica a estudiar el homoerotismo. Y cabe tenerlas en cuenta por tratarse de una monografía sumamente documentada, precisa en los análisis, acertada en los juicios de valor y pionera en cuanto a la elección de la temática de estudio. Un asunto —el homoerotismo— al que ni siquiera en las celebraciones oficiales del centenario del nacimiento del poeta granadino se consideró oportuno dedicar un mínimo espacio. Es más: en el programa oficial de actividades del centenario y en las películas y documentales rodados con ocasión de los cien años del nacimiento del poeta se pasa sobre la temática del homoerotismo como sobre ascuas.

La monografía está integrada por una extensa introducción, seis nutridos capítulos, una sopesada bibliografía puesta al día y un índice onomástico, de conceptos y de poemas analizados o que han sido objeto de referencias puntuales. La introducción es de carácter preponderantemente teórico, metodológico, biográfico (no sólo referido a García Lorca, sino también a otros poetas del 27 —Cernuda, Prados y Gil-Albert, sobre todo— y a Salvador Dalí) e historiográfico, y en ella se abordan aspectos sobre el homoerotismo, la crítica literaria y la cultura homosexual *sensu lato*. El capítulo primero («Culture, Homosexuality and Lorquian Criticism») resulta, todavía hoy (pese a conser-

var la mayor parte de la información preparada para la edición de 1991), sumamente novedoso, menos debido al hecho de que la edición inglesa ha sido puesta al día que, como queda dicho, a la escasa recepción que tuvieron las ediciones anteriores y a la indiferencia con que la recibieron los lorquistas consagrados. El segundo («“The Other Half”: Homosexual Purity in the Sewers») versa sobre el dominio avasallador de la cultura establecida, la crítica ejercida a la cultura dominante por García Lorca, la homosexualidad y los conceptos de pureza, el marinero como figura arquetípica en la tradición literaria y una aguda interpretación sobre el Amargo y la muerte. El capítulo tercero («“Oppressed Norms”: Homosexuality and Class Struggle») dedica páginas reveladoras a la exégesis del soneto «Yo sé que mi perfil será tranquilo», del que existen tres versiones con leves (pero significativas) variantes; al hilo del análisis del poema, Sahuquillo va desgranando los elementos que constituyen las «normas oprimidas», que son, paradójicamente, desde la ladera de la mayoría heterosexual, normas vigentes para los «impuros»; es un soneto con espíritu de testamento sobre la «otra mitad», sobre el respeto y la libertad. En el capítulo siguiente («The Methamorphoses of the Billy Goat; Hell, Gag, and the Rebellion of Homosexual Love»), el estudioso da nuevamente prueba de sus capacidades analíticas e interpretativas, que ahora examina «El macho cabrío», la composición que cierra el *Libro de poemas*. En el penúltimo capítulo («Shadows and Dreams: “Verlaine”, “Baccus”, and Criticism of the Dominant Reality») centra su atención en los poemas «Sueño» (1919) y «Verlaine», en los que el motivo del macho cabrío es trasladado al ámbito onírico, donde aparecen con claridad las partes conflictivas del homoerotismo. La monografía concluye («“Suicide”: A Poem and Its Milieu, a Psyche and Its Circumstances») con un extenso análisis del poema «Suicidio», perteneciente a la sección «Trasmundo» de *Canciones*, poemario que a su vez forma parte de contextos amplios en cuanto a tiempo de gestación y contextos significativos; un poema que tematiza el conflicto de un adolescente que tiene que elegir entre el suicidio social (e.d., el rechazo de la sociedad, que penetra en su psique para dominarla) y la posibilidad de dar curso a su condición homoerótica.

No creo exagerar si afirmo que esta versión inglesa de la monografía figura entre los estudios lorquianos más abarcadores, profundos y de mayor rigor crítico.

Universidad de Berna

JOSÉ MANUEL LÓPEZ DE ABIADA

Román Gubern. *La imagen pornográfica y otras perversiones ópticas* (Edición revisada y ampliada). Barcelona: Anagrama, 2005. 373 pp.

Perversión: [psicol. Modificación patológica de las tendencias afectivas y éticas normales que se traduce por